



NÁRODNÁ
BANKA
SLOVENSKA
EUROSYSTÉM

VESTNÍK

Čiastka 32

Vydaná dňa 29. septembra 2021

Ročník 2021

OZNAMOVACIA ČASŤ

Metodické usmernenie útvarov dohľadu nad finančným trhom Národnej banky Slovenska zo 6. septembra 2021 **č. 7/2021** o podmienkach vykonávania cezhraničnej činnosti a o podmienkach vykonania cezhraničného prevodu podľa ustanovení § 37a a 37d zákona č. 650/2004 Z. z. o doplnkovom dôchodkovom sporení a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

ISSN 1335-3365

Čiastka pre verejnosť – 16/2021

Metodické usmernenie útvarov dohľadu nad finančným trhom Národnej banky Slovenska zo 6. septembra 2021 č. 7/2021 o podmienkach vykonávania cezhraničnej činnosti a o podmienkach vykonania cezhraničného prevodu podľa ustanovení § 37a a 37d zákona č. 650/2004 Z. z. o doplnkovom dôchodkovom sporení a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Národná banka Slovenska v záujme zabezpečenia jednotného postupu a právnej istoty pri uplatňovaní niektorých ustanovení § 37a a 37d zákona č. 650/2004 Z. z. o doplnkovom dôchodkovom sporení a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/2341 zo 14. decembra 2016 o činnostiach inštitúcií zamestnaneckého dôchodkového zabezpečenia (IZDZ) a o dohľade nad nimi a v súlade s rozhodnutím Rady orgánov dohľadu týkajúcim sa spolupráce príslušných orgánov členských štátov Európskeho hospodárskeho priestoru (EHP), pokiaľ ide o uplatňovanie smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2341 zo 14. decembra 2016 o činnostiach inštitúcií zamestnaneckého dôchodkového zabezpečenia (IZDZ) a o dohľade nad nimi vydáva toto metodické usmernenie:

Článok 1
Predmet a rozsah použitia

(1) Účelom tohto metodického usmernenia je stanoviť jednotné a zrozumiteľné postupy doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, ktoré zabezpečia bezproblémové a účinné vykonávanie činnosti na území hostiteľského členského štátu (ďalej len „cezhraničná činnosť“) doplnkovou dôchodkovou spoločnosťou a prevodu majetku alebo jeho časti medzi doplnkovou dôchodkovou spoločnosťou a zamestnaneckou dôchodkovou spoločnosťou (ďalej len „cezhraničný prevod“), ako aj primeranú ochranu potenciálnych účastníkov (potenciálnych členov), účastníkov (členov) a poberateľov dávky (poberateľov dôchodkovej dávky).

- (2) Toto metodické usmernenie upravuje
- a) postup doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, ktorá má zámer vykonávať cezhraničnú činnosť podľa § 37a ods. 1 zákona,
 - b) postup doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, ktorá vykonáva cezhraničnú činnosť a má zámer zmeniť plán činností alebo dôchodkový plán, na základe ktorých vykonáva cezhraničnú činnosť, podľa § 37a ods. 6 zákona,
 - c) postup doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, ktorá vykonáva cezhraničnú činnosť a má zámer vyberať príspevky od ďalšieho zamestnávateľa hostiteľského členského štátu podľa § 37a ods. 7 zákona,
 - d) postup doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, ktorá má zámer prijať majetok zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti alebo jeho časť podľa § 37d zákona.

Článok 2
Postup doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, ktorá má zámer vykonávať cezhraničnú činnosť podľa § 37a ods. 1 zákona

(1) Doplnková dôchodková spoločnosť, ktorá má zámer vykonávať cezhraničnú činnosť, písomne oznámi tento zámer Národnej banke Slovenska. Doplnková dôchodková spoločnosť na účely predchádzajúcej vety predkladá oznámenie o cezhraničnej činnosti, ktorého vzor je uvedený v prílohe č. 1a, a informáciu na účely posúdenia cezhraničnej činnosti, ktorej vzor je uvedený v prílohe č. 1b.

(2) Ak má doplnková dôchodková spoločnosť zámer vykonávať cezhraničnú činnosť na území viacerých hostiteľských členských štátov, predkladá oznámenie o cezhraničnej činnosti a informáciu o cezhraničnej činnosti podľa odseku 1 vrátane príloh pre každý hostiteľský členský štát osobitne.

(3) Prílohou oznámenia o cezhraničnej činnosti a informácie na účely posúdenia vykonávania cezhraničnej činnosti podľa odseku 1 sú najmä

- a) dôchodkový plán podľa § 6e zákona,
- b) plán činností.

(4) Súčasťou plánu činností podľa odseku 3 písm. b) sú

- a) predpokladaný plán činnosti doplnkovej dôchodkovej spoločnosti na prvých päť rokov jej pôsobenia v hostiteľskom členskom štáte z hľadiska obchodného a marketingového zámeru doplnkovej dôchodkovej spoločnosti,
- b) organizačné predpoklady vykonávania cezhraničnej činnosti podľa odseku 5 a 6,
- c) vecné predpoklady vykonávania cezhraničnej činnosti podľa odseku 7,
- d) personálne predpoklady vykonávania cezhraničnej činnosti podľa odseku 8,
- e) informácie o predpokladanej finančnej situácii doplnkovej dôchodkovej spoločnosti v súvislosti s vykonávaním cezhraničnej činnosti podľa odseku 9.

(5) Na posúdenie organizačných predpokladov vykonávania cezhraničnej činnosti doplnková dôchodková spoločnosť predloží

- a) informáciu o tom, ktoré vnútorné organizačné zložky alebo útvary doplnkovej dôchodkovej spoločnosti sa budú zúčastňovať na vykonávaní cezhraničnej činnosti a aké činnosti budú v tejto súvislosti vykonávať,
- b) informáciu o tom, ktorý riadiaci zamestnanec alebo ktorý člen predstavenstva doplnkovej dôchodkovej spoločnosti bude koordinovať ostatné vnútorné organizačné zložky v súvislosti s vykonávaním cezhraničnej činnosti a aké budú ich oprávnenia,
- c) grafické znázornenie rozdelenia činností a vzťahov podľa písmena a) a b).

(6) Ak doplnková dôchodková spoločnosť má zámer vykonávať cezhraničnú činnosť prostredníctvom zastúpenia v hostiteľskom členskom štáte, na posúdenie organizačných predpokladov vykonávania cezhraničnej činnosti doplnková dôchodková spoločnosť predloží tiež

- a) grafické zobrazenie vnútorného organizačného usporiadania zastúpenia v hostiteľskom členskom štáte vrátane počtu zamestnancov, ak je to relevantné,
- b) vymedzenie činností zastúpenia alebo jednotlivých organizačných útvarov zastúpenia,
- c) spôsob konania a podpisovania v mene zastúpenia,
- d) vymedzenie zodpovednosti a právomocí zastúpenia alebo zamestnancov,
- e) spôsob zabezpečenia vedenia účtovníctva, vnútorného auditu a vnútornej kontroly zastúpenia,
- f) postup pri vybavovaní sťažností členov a poberateľov dôchodkovej dávky,
- g) spôsob vedenia a archivácie obchodnej dokumentácie.

(7) Na posúdenie vecných predpokladov vykonávania cezhraničnej činnosti doplnková dôchodková spoločnosť predloží informáciu o tom, či vykonávanie cezhraničnej činnosti vyžaduje dodatočné požiadavky na technické vybavenie, priestory a informačný systém doplnkovej dôchodkovej spoločnosti a ak vyžaduje, aké. Ak doplnková dôchodková spoločnosť má zámer vykonávať cezhraničnú činnosť prostredníctvom zastúpenia v hostiteľskom

členskom štáte, na posúdenie organizačných a vecných predpokladov vykonávania cezhraničnej činnosti doplnková dôchodková spoločnosť predloží tiež

- a) doklad, ktorým preukáže právo užívať priestory, v ktorých zamýšľa doplnková dôchodková spoločnosť vykonávať cezhraničnú činnosť prostredníctvom zastúpenia (napr. kúpna zmluva, nájomná zmluva),
- b) opis technického vybavenia a informačného systému zastúpenia doplnkovej dôchodkovej spoločnosti a opis systému na prenos dát medzi zastúpením a doplnkovou dôchodkovou spoločnosťou, ktoré spĺňajú podmienky bezpečnosti prevodu a zálohovania dát.

(8) Na posúdenie personálnych predpokladov vykonávania cezhraničnej činnosti predloží doplnková dôchodková spoločnosť

- a) počet zamestnancov doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, ktorí sa budú podieľať na vykonávaní cezhraničnej činnosti; osobitne sa uvedú informácie o zamestnancoch zastúpenia v hostiteľskom členskom štáte, ak doplnková dôchodková spoločnosť zamýšľa vykonávať cezhraničnú činnosť prostredníctvom zastúpenia,
- b) informáciu o tom, či si vykonávanie cezhraničnej činnosti vyžaduje zvýšenie počtu zamestnancov doplnkovej dôchodkovej spoločnosti a ak áno, o aký počet a v ktorých vnútorných organizačných zložkách alebo útvaroch doplnkovej dôchodkovej spoločnosti,
- c) meno a priezvisko vedúcich zamestnancov zastúpenia v hostiteľskom členskom štáte, ak doplnková dôchodková spoločnosť plánuje vykonávať cezhraničnú činnosť prostredníctvom zastúpenia v hostiteľskom členskom štáte.

(9) Na posúdenie finančnej situácie doplnkovej dôchodkovej spoločnosti vo vzťahu k zámeru vykonávať cezhraničnú činnosť doplnková dôchodková spoločnosť uvedie

- a) predpokladané náklady súvisiace so začiatkom vykonávania cezhraničnej činnosti podľa odseku 7; osobitne sa uvedú náklady súvisiace so zastúpením v hostiteľskom členskom štáte, ak doplnková dôchodková spoločnosť zamýšľa vykonávať cezhraničnú činnosť prostredníctvom zastúpenia,
- b) predpokladané mesačné a ročné náklady vyplývajúce z organizačných, personálnych a vecných predpokladov (ďalej len „všeobecné prevádzkové náklady“) počas najbližších troch rokov; osobitne sa uvedú všeobecné prevádzkové náklady súvisiace so zastúpením v hostiteľskom členskom štáte, ak doplnková dôchodková spoločnosť zamýšľa vykonávať cezhraničnú činnosť prostredníctvom zastúpenia,
- c) predpokladaná výška príspevkov získaných vykonávaním cezhraničnej činnosti počas najbližších troch rokov,
- d) predpokladaný spôsob financovania nákladov podľa písmena a) a b) s rozdelením na financovanie z vlastných a cudzích zdrojov.

Článok 3

Postup doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, ktorá vykonáva cezhraničnú činnosť a má zámer zmeniť plán činností alebo dôchodkový plán, na základe ktorých vykonáva cezhraničnú činnosť, podľa § 37a ods. 6 zákona

(1) Doplnková dôchodková spoločnosť, ktorá už vykonáva cezhraničnú činnosť a ktorá plánuje uskutočniť zmenu v pláne činností alebo v dôchodkovom pláne, ktoré poskytla Národnej banke Slovenska v predchádzajúcom oznámení o cezhraničnej činnosti, písomne oznámi túto zmenu Národnej banke Slovenska. Zmeny v údajoch podľa predchádzajúcej vety oznámi v oznámení o cezhraničnej činnosti a v informácii na účely posúdenia cezhraničnej činnosti uvedených v prílohách č. 1a a 1b.

(2) Oznámenie o cezhraničnej činnosti a informácia na účely posúdenia cezhraničnej činnosti podľa odseku 1 obsahuje najmä

- a) obchodné meno, sídlo, identifikačné číslo a kontaktné údaje doplnkovej dôchodkovej spoločnosti; ak doplnková dôchodková spoločnosť vykonáva činnosť na území hostiteľského členského štátu prostredníctvom zastúpenia, uvedie tiež kontaktné údaje zastúpenia v hostiteľskom členskom štáte,
- b) úradný názov hostiteľského členského štátu, na ktorého území doplnková dôchodková spoločnosť vykonáva cezhraničnú činnosť,
- c) názov, sídlo, identifikačné číslo, ak bolo pridelené, a kontaktné údaje zamestnávateľa hostiteľského členského štátu, ktorý platí príspevky doplnkovej dôchodkovej spoločnosti a ktorého sa budú plánované zmeny dotýkať, s uvedením ich rozsahu,
- d) vymenovanie a zdôvodnenie zmien v pláne činností v rozsahu článku 2 ods. 4, ak sa mení plán činností,
- e) vymenovanie a zdôvodnenie zmien v dôchodkovom pláne a úplné znenie zmeneného dôchodkového plánu, ak sa mení dôchodkový plán.

(3) Vymenovanie a zdôvodnenie zmien v pláne činností alebo v dôchodkovom pláne označí doplnková dôchodková spoločnosť ako prílohy k informácii na účely posúdenia cezhraničnej činnosti podľa odseku 1. Skutočnosti uvádzané v oznámení o cezhraničnej činnosti alebo informácii na účely posúdenia cezhraničnej činnosti podľa odseku 1, ktoré boli oznámené Národnej banke Slovenska v predchádzajúcom oznámení o cezhraničnej činnosti alebo informácii na účely posúdenia cezhraničnej činnosti a z dôvodu zmeny plánu činností alebo dôchodkového plánu nenastáva ich zmena, možno nahradiť, okrem skutočností podľa odseku 2, písomným vyhlásením doplnkovej dôchodkovej spoločnosti o tom, že tieto skutočnosti sú aktuálne, úplné a pravdivé, s uvedením dátumu predloženia predchádzajúceho oznámenia o cezhraničnej činnosti alebo informácie na účely posúdenia cezhraničnej činnosti.

Článok 4

Postup doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, ktorá vykonáva cezhraničnú činnosť a má zámer vyberať príspevky od ďalšieho zamestnávateľa hostiteľského členského štátu podľa § 37a ods. 7 zákona

(1) Doplnková dôchodková spoločnosť, ktorá už vykonáva cezhraničnú činnosť a má zámer vyberať príspevky od ďalšieho zamestnávateľa hostiteľského členského štátu, písomne oznámi tento zámer Národnej banke Slovenska. Zmeny v údajoch podľa predchádzajúcej vety oznámi v oznámení o cezhraničnej činnosti a informácii na účely posúdenia cezhraničnej činnosti uvedených v prílohách č. 1a a 1b.

(2) Oznámenie o cezhraničnej činnosti a informácia na účely posúdenia cezhraničnej činnosti podľa odseku 1 obsahuje najmä

- a) obchodné meno, sídlo, identifikačné číslo a kontaktné údaje doplnkovej dôchodkovej spoločnosti; ak doplnková dôchodková spoločnosť vykonáva cezhraničnú činnosť prostredníctvom zastúpenia, uvedie tiež kontaktné údaje zastúpenia v hostiteľskom členskom štáte,
- b) úradný názov hostiteľského členského štátu, na ktorého území doplnková dôchodková spoločnosť vykonáva cezhraničnú činnosť,
- c) názov, sídlo, identifikačné číslo, ak bolo pridelené, a kontaktné údaje zamestnávateľa hostiteľského členského štátu, ktorý má zámer platiť príspevky doplnkovej dôchodkovej spoločnosti.

(3) Skutočnosti uvádzané v oznámení o cezhraničnej činnosti alebo informácií na účely posúdenia cezhraničnej činnosti podľa odseku 1, ktoré boli oznámené Národnej banke Slovenska v predchádzajúcom oznámení o cezhraničnej činnosti alebo informácii na účely posúdenia cezhraničnej činnosti a z dôvodu zámeru vyberať príspevky od ďalšieho zamestnávateľa hostiteľského členského štátu nenastáva ich zmena, možno nahradiť, okrem skutočností podľa odseku 2, písomným vyhlásením doplnkovej dôchodkovej spoločnosti o tom, že tieto skutočnosti sú aktuálne, úplné a pravdivé, s uvedením dátumu predloženia predchádzajúceho oznámenia o cezhraničnej činnosti alebo informácie na účely posúdenia cezhraničnej činnosti.

Článok 5

Postup doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, ktorá má zámer prijať majetok zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti alebo jeho časť podľa § 37d zákona

(1) Doplnková dôchodková spoločnosť môže prijať majetok zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti alebo jeho časť v súlade s § 37d ods. 1 zákona na základe predchádzajúceho súhlasu Národnej banky Slovenska podľa § 26 ods. 1 písm. m) zákona. Doplnková dôchodková spoločnosť predkladá žiadosť podľa predchádzajúcej vety Národnej banke Slovenska písomne prostredníctvom vzoru žiadosti označenej ako „Žiadosť o udelenie predchádzajúceho súhlasu Národnej banky Slovenska na cezhraničný prevod podľa § 26 ods. 1 písm. m) zákona č. 650/2004 Z. z. o doplnkovom dôchodkovom sporení a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov“, ktorý je uvedený v prílohe č. 2a.

(2) Doplnková dôchodková spoločnosť, ktorá má zámer vykonávať cezhraničnú činnosť po vykonaní cezhraničného prevodu, predkladá spolu so žiadosťou podľa odseku 1 aj informáciu k žiadosti o cezhraničný prevod na účely prudenciálneho posúdenia navrhovanej cezhraničnej činnosti, ktorá je výsledkom cezhraničného prevodu, ktorá je uvedená v prílohe č. 2b.

(3) Ak doplnková dôchodková spoločnosť, ktorej nebol udelený predchádzajúci súhlas podľa § 26 ods. 1 písm. m) zákona, má zámer vykonávať cezhraničnú činnosť, postupuje primerane podľa článku 2.

Článok 6

Spoločné ustanovenia

(1) Ak Národná banka Slovenska nevydá rozhodnutie podľa § 37a ods. 4 zákona o tom, že odmietla zaslať oznámenie o cezhraničnej činnosti príslušnému orgánu hostiteľského členského štátu, doplnková dôchodková spoločnosť na požiadanie Národnej banky Slovenska bez zbytočného odkladu oznámi dátum

- a) začatia alebo skončenia vykonávania cezhraničnej činnosti podľa § 37a ods. 1 zákona,
- b) vykonávania cezhraničnej činnosti po zmene skutočností podľa § 37a ods. 6 a 7 zákona.

(2) Podania podľa článku 2 ods. 1, článku 3 ods. 1, článku 4 ods. 1 a podľa článku 5 ods. 1 a 2 predloží doplnková dôchodková spoločnosť Národnej banke Slovenska písomne v jednom vyhotovení v slovenskom jazyku a v dvoch vyhotoveniach v anglickom jazyku.

Článok 7 **Záverečné ustanovenie**

(1) Toto metodické usmernenie v plnom rozsahu nahrádza Metodické usmernenie Útvaru dohľadu nad finančným trhom Národnej banky Slovenska z 11. decembra 2006 č. 5/2006 o podmienkach vykonávania činnosti doplnkovej dôchodkovej spoločnosti na území hostiteľského členského štátu a o podmienkach vykonávania činnosti zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti na území Slovenskej republiky podľa ustanovení § 37a a 37b zákona č. 650/2004 Z. z. o doplnkovom dôchodkovom sporení v znení neskorších predpisov.

(2) Toto metodické usmernenie nadobúda účinnosť dňom jeho vydania vo Vestníku Národnej banky Slovenska.

Vladimír Dvořáček v. r.

člen bankovej rady a výkonný riaditeľ
úseku dohľadu a finančnej stability
útvaru dohľadu nad finančným trhom
Národnej banky Slovenska

Júlia Čillíková v. r.

výkonná riaditeľka úseku dohľadu
a ochrany finančného spotrebiteľa
útvaru dohľadu nad finančným trhom
Národnej banky Slovenska

Oznámenie o cezhraničnej činnosti

(podľa § 37a zákona č. 650/2004 Z. z. o doplnkovom dôchodkovom sporení a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov)

Použite VEĽKÉ TLAČENÉ PÍSMENÁ

Časť 1: Identifikácia doplnkovej dôchodkovej spoločnosti (ďalej len „DDS/IZDZ“)

<p>1.1 Domovský členský štát Príslušný orgán dohľadu Kód/číslo registrácie/povolenia <i>(ak je to relevantné)</i></p>	
<p>1.2 Obchodné meno DDS/IZDZ</p>	
<p>1.3 Kontaktné údaje DDS/IZDZ</p>	<p>Obchodné meno: Sídlo: Miesto riadiaceho ústredia (ak sa líši od sídla): Identifikačné číslo:</p> <p>Tel.: Fax: E-mail:</p>
<p>1.4 Právna forma DDS/IZDZ</p>	

Časť 2:**Hostiteľský členský štát**

2.1 Názov hostiteľského členského štátu:

2.2 Kontaktné údaje zastúpenia DDS/IZDZ v hostiteľskom členskom štáte (ak je to relevantné):

Meno: Titul: Sídlo: Identifikačné číslo:
Právna forma zastúpenia v hostiteľskom členskom štáte:
Tel.:
Fax:
E-mail:
Kód/číslo registrácie/povolenia (ak je to relevantné):

Zamestnávateľ v hostiteľskom členskom štáte¹⁾

2.3 Názov zamestnávateľa:

2.4 Kontaktné údaje:

Meno: Titul: Sídlo: Miesto riadiaceho ústredia (ak sa líši od sídla):
Tel.:
Fax:
E-mail:
Kód/číslo registrácie/povolenia (ak je to relevantné):

¹⁾ Ak je viac zamestnávateľov, informácie v bodoch 2.3 a 2.4 sa uvedú viackrát podľa potreby.

Hlavné charakteristiky dôchodkového plánu:

Členstvo

2.5 Je členstvo povinné alebo dobrovoľné?

povinné

dobrovoľné

2.6 Popíšte kritériá na členstvo v dôchodkovom pláne (napr. kategórie zamestnancov zamestnávateľa, ktorí sa môžu stať členmi dôchodkového plánu):
(ak existujú nejaké obmedzenia)

2.7 Aký je odhadovaný počet členov a poberateľov dávok (ak je to relevantné) (v prípade udelenia povolenia), ktorých sa týka plánovaná cezhraničná činnosť?

Aktívni členovia:
Členovia s odloženým členstvom:
Poberatelia dávok:
(napr. všetci poberatelia dávok s nárokom na starobný dôchodok, jednorazové sumy, vdovský/vdovecký a sirotský dôchodok, dávky na nezaopatrenú osobu, invalidný dôchodok, krytie v prípade smrti počas výkonu zamestnania atď.)

Typ dôchodkového plánu (označte)

2.8 Príspevkovo definovaný:

Sú k dispozícii investičné možnosti a koľko ich je? Ak je to relevantné, popíšte predvolenú možnosť.

2.9 Príspevkovo definovaný: (súvisiaci s konečnou mzdou/mzdou)

Popis

- 2.10 Hybridný:
(samostatné príspevkovo definované a dávkovo
definované časti)

Popis

- 2.11 Iný:

Popis

Pravidlá dôchodkového plánu:

Poskytované dávky a podmienky získania nároku na dávky

- 2.12 Popíšte poskytované druhy
dávok:
(napr. anuita, jednorazové
sumy, vdovský/vdovecký
a sirotsky dôchodok,
dávky na nezaopatrené osoby,
invalidný dôchodok,
krytie v prípade
smrti počas výkonu zamestnania
atď.)

2.13 Popíšte podmienky získania dávok:
(napríklad: vek, obdobie na získanie nadobudnutých práv)

--

2.14 Popíšte prípadné poskytované záruky (napr. investičné plnenie, určitá úroveň dávok atď.) a kto tieto záruky poskytuje:

Popis:	Poskytovateľ:
--------	---------------

2.15 Popíšte poskytované dodatočné krytie (napr. dlhodobá starostlivosť, dodatočné biometrické riziká atď.) a kto dodatočné krytie poskytuje:

Popis:	Poskytovateľ:
--------	---------------

Kto je zodpovedný za vyplácanie dávok?

2.16 Samotná DDS/IZDZ

<input type="checkbox"/>	Áno	<input type="checkbox"/>	Nie
--------------------------	-----	--------------------------	-----

2.17 Iná spoločnosť
(napr. zamestnávateľ, poisťovňa)

<input type="checkbox"/>	Áno	<input type="checkbox"/>	Nie
--------------------------	-----	--------------------------	-----

Ak áno, uveďte celý názov, sídlo a identifikačné číslo spoločnosti:

--

Príspevky

2.18	Popíšte druhy príspevkov platených zamestnávateľom a členmi (napr. percento zo mzdy, paušálna sadzba, jednorazové poistné, určité percento platené zamestnancom, atď.)	Zamestnávateľ:	Člen:

Aktíva a pasíva

2.19 Budú cezhranične spravované aktíva a pasíva dôchodkového plánu oddelené? Áno Nie

2.20 Popíšte iné pravidlá financovania (napr. umiestnenie prebytkov)

Podávam/podávame toto oznámenie o cezhraničnej činnosti a vyhlasujem/vyhlasujeme, že všetky informácie v ňom uvedené vrátane jeho príloh sú úplné, správne, pravdivé, pravé a aktuálne a som si vedomý/sme si vedomí zodpovednosti za pravdivosť tohto vyhlásenia.

Podpisy všetkých oprávnených osôb ²⁾	Meno tlačným písmom

²⁾ T. j. osoby oprávnené DDS/IZDZ alebo členovia riadiaceho alebo dozorného orgánu DDS/IZDZ s oprávnením na podpis dokumentov v mene a zastúpení DDS/IZDZ.

Dátum a miesto vyhotovenia oznámenia:

Toto oznámenie o cezhraničnej činnosti musí byť podpísané oprávnenou/oprávnenými osobou/osobami (podpisy musia byť úradne osvedčené).

Adresa na doručenie:

Názov príslušného orgánu: Národná banka Slovenska
Sídlo: Imricha Karvaša 1, 813 25 Bratislava
Fax: 02/5787 1100
E-mail: info@nbs.sk

**Informácia na účely posúdenia cezhraničnej činnosti
(podľa § 37a zákona č. 650/2004 Z. z. o doplnkovom dôchodkovom sporení a o zmene
a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov)**

Použite VEĽKÉ TLAČENÉ PÍSMENÁ

Časť 1

Požadované údaje³⁾

Údaje DDS/IZDZ

1.1 Domovský členský štát
Príslušný orgán dohľadu
Kód/číslo registrácie/povolenia
(ak je to relevantné)

1.2 Obchodné meno DDS/IZDZ

1.3 Kontaktné údaje DDS/IZDZ

Obchodné meno:
Sídlo:
Miesto riadiaceho ústredia (ak sa líši od sídla):
Identifikačné číslo:

Tel.:
Fax:
E-mail:

1.4 Právna forma DDS/IZDZ

³⁾ Časť 1 sa vyplňa iba v prípade, že príloha č. 1b sa nepredkladá spolu s prílohou č. 1a.

ČASŤ 2

Poskytované informácie by sa mali zameriavať na zmeny, ktoré sú výsledkom navrhovanej cezhraničnej činnosti.

2.1 Ak je to relevantné, popíšte rozdiel(-y) medzi navrhovanou cezhraničnou činnosťou a činnosťou, ktorú DDS/IZDZ v súčasnosti vykonáva (*napr. členom v hostiteľskom členskom štáte navrhuje poskytovanie príspevkovo definovaných dávok, pričom v súčasnosti poskytuje iba dávkovo definované dávky*)

2.2 Ak je to relevantné, poskytnite prípadné bližšie informácie týkajúce sa navrhovanej cezhraničnej činnosti, pokiaľ ide o:

- administratívnu štruktúru DDS/IZDZ
- finančnú situáciu DDS/IZDZ (*napr. alokácia aktív, výpočet technických rezerv*)
- osoby, ktoré riadia DDS/IZDZ (*napr. v súvislosti s bezúhonnosťou, odbornou kvalifikáciou alebo skúsenosťami*)

- 2.3 Ak je to relevantné, poskytnite dodatočnú dokumentáciu potvrdzujúcu informácie poskytnuté v bode 2.2.

- 2.4 Správca (správcovia) aktív

Využívajú sa služby externého/zmluvného správcu aktív?

Áno

Nie

Ak áno, uveďte jeho identifikačné údaje:

Názov:
Sídlo:
Identifikačné číslo:

Tel.:
Fax:
E-mail:

- 2.5 Depozitár aktív

Využívajú sa služby depozitára aktív?

Áno

Nie

Vyžaduje hostiteľský členský štát vymenovanie depozitára aktív?

Áno

Nie

Ak áno, uveďte jeho identifikačné údaje:

Názov:
Sídlo:
Identifikačné číslo:

Tel.:
Fax:
E-mail:

2.6 Boli k informácii na účely posúdenia cezhraničnej činnosti priložené kópie nasledujúcich alebo podobných dokumentov upravených v súvislosti so zámerom uskutočniť cezhraničnú činnosť v súlade s vnútroštátnymi právnymi požiadavkami domovského členského štátu?

- | | |
|--|--------------------------|
| a. Stanovy DDS/IZDZ (pravidlá plánu) | <input type="checkbox"/> |
| b. Potvrdenie o finančnom záväzku zamestnávateľa (ak existuje) | <input type="checkbox"/> |
| c. Vyhlásenie o investičných zásadách | <input type="checkbox"/> |
| d. Správcovská dohoda medzi DDS/IZDZ a zamestnávateľom | <input type="checkbox"/> |
| e. Plán financovania (vrátane východísk pri výpočte technických rezerv a príspevkov) | <input type="checkbox"/> |
| f. Harmonogram príspevkov/platieb | <input type="checkbox"/> |
| g. Odhady a prognózy nákladov, výnosov, vývoja technických rezerv a aktív | <input type="checkbox"/> |
| h. Vlastné posúdenie rizík | <input type="checkbox"/> |
| i. Dôchodkový plán | <input type="checkbox"/> |
| j. Plán činností | <input type="checkbox"/> |
| k. Ďalšie dokumenty/uveďte aké | <input type="checkbox"/> |

--

Ak nie, uveďte dôvod:

--

Podávam/podávame túto informáciu na účely posúdenia cezhraničnej činnosti a vyhlasujem/vyhlasujeme, že všetky informácie v nej uvedené vrátane jej príloh sú úplné, správne, pravdivé, pravé a aktuálne a som si vedomý/sme si vedomí zodpovednosti za pravdivosť tohto vyhlásenia.

Podpisy všetkých oprávnených osôb ⁴⁾	Meno tlačným písmom

Dátum a miesto vyhotovenia informácie:

Táto informácia na účely posúdenia cezhraničnej činnosti musí byť podpísaná oprávnenou/oprávnenými osobou/osobami (podpisy musia byť úradne osvedčené).

Adresa na doručenie:

Názov príslušného orgánu: Národná banka Slovenska
Sídlo: Imricha Karvaša 1, 813 25 Bratislava
Fax: 02/5787 1100
E-mail: info@nbs.sk

⁴⁾ T. j. osoby oprávnené DDS/IZDZ alebo členovia riadiaceho alebo dozorného orgánu DDS/IZDZ s oprávnením na podpis dokumentov v mene a zastúpení DDS/IZDZ.

Príloha 2a

Žiadosť o udelenie predchádzajúceho súhlasu Národnej banky Slovenska na cezhraničný prevod podľa § 26 ods. 1 písm. m) zákona č. 650/2004 Z. z. o doplnkovom dôchodkovom sporení a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Použite VEĽKÉ TLAČENÉ PÍSMENÁ

Predmet žiadosti:

Označenie zástupcu žiadateľa:

Časť 1

Informácie o prevádzajúcej zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti (ďalej len „prevádzajúca IZDZ“), prijímajúcej doplnkovej dôchodkovej spoločnosti (ďalej len „prijímajúca DDS/IZDZ“) a o zamestnávateľovi hostiteľského členského štátu

Údaje prijímajúcej DDS/IZDZ (žiadateľ)

- 1.1 Domovský členský štát
Príslušný orgán dohľadu
prijímajúcej DDS/IZDZ
Kód/číslo
registrácie/povolenia
(ak je to relevantné)
- 1.2 Obchodné meno prijímajúcej
DDS/IZDZ
- 1.3 Kontaktné údaje prijímajúcej
DDS/IZDZ

	Obchodné meno: Sídlo: Miesto riadiaceho ústredia (ak sa líši od sídla): Identifikačné číslo: Tel.: Fax: E-mail:

1.4 Právna forma prijímajúcej DDS/IZDZ	
1.5 Aktuálny počet členov a poberateľov dávok (najnovšie dostupné údaje pred prevodom)	Aktívni členovia: Členovia s odloženým členstvom: Poberatelia dávok: <i>(napr. všetci poberatelia dávok s nárokom na starobný dôchodok, jednorazové sumy, vdovský/vdovecký a sirotský dôchodok, dávky na nezaopatrenú osobu, invalidný dôchodok, krytie v prípade smrti počas výkonu zamestnania atď.)</i> Dátum:

Údaje prevádzajúcej IZDZ

1.6 Domovský členský štát Príslušný orgán dohľadu prevádzajúcej IZDZ Kód/číslo registrácie/povolenia <i>(ak je to relevantné)</i>	
1.7 Názov prevádzajúcej IZDZ	
1.8 Kontaktné údaje prevádzajúcej IZDZ	Názov: Sídlo: Miesto riadiaceho ústredia (ak sa líši od sídla): Tel.: Fax: E-mail:
1.9 Právna forma prevádzajúcej IZDZ	
1.10 Aktuálny počet členov a poberateľov dávok v súvislosti s navrhovaným cezhraničným prevodom (najnovšie dostupné údaje)	Aktívni členovia: Členovia s odloženým členstvom: Poberatelia dávok: <i>(napr. všetci poberatelia dávok s nárokom na starobný dôchodok, jednorazové sumy, vdovský/vdovecký a sirotský dôchodok, dávky na nezaopatrenú osobu, invalidný dôchodok, krytie v prípade smrti počas výkonu zamestnania atď.)</i> Dátum:

Informácie o zamestnávateľovi hostiteľského členského štátu/prispievajúcom podniku

<p>1.11 Názov zamestnávateľa hostiteľského členského štátu prevádzajúcej IZDZ (ak je to relevantné)</p>	
<p>1.12 Kontaktné údaje</p>	<p>Názov: Sídlo: Miesto riadiaceho ústredia zamestnávateľa (ak sa líši od sídla): Tel.: Fax: E-mail:</p>
<p>1.13 Právna forma zamestnávateľa hostiteľského členského štátu</p>	

Časť 2

Písomná dohoda medzi prevádzajúcou IZDZ a prijímajúcou DDS/IZDZ

2.1 Uzavrela prevádzajúca IZDZ s prijímajúcou DDS/IZDZ písomnú dohodu, v ktorej sa stanovujú podmienky prevodu?

Časť 3**Popis hlavných charakteristík prevádzaného dôchodkového plánu****Sociálne a pracovné právo**

- 3.1 Členské štáty, ktorých ustanovenia sociálneho a pracovného práva príslušné pre oblasť zamestnaneckých dôchodkových systémov sa vzťahujú na prevádzaný dôchodkový plán:

--

Členstvo

- 3.2 Je členstvo povinné alebo dobrovoľné?

povinné

dobrovoľné

- 3.3 Popíšte kritériá na členstvo v dôchodkovom pláne (napr. kategórie zamestnancov zamestnávateľa hostiteľského členského štátu/prispievajúceho podniku, ktorí sa môžu stať členmi dôchodkového plánu: *(ak existujú nejaké obmedzenia)*)

--

- 3.4 Odhadovaný počet prevádzaných členov a poberateľov dávok?

Aktívni členovia:

Členovia s odloženým členstvom:

Poberatelia dávok:

(napr. všetci poberatelia dávok s nárokom na starobný dôchodok, jednorazové sumy, vdovský/vdovecký a sirotský dôchodok, dávky na nezaopatrenú osobu, invalidný dôchodok, krytie v prípade smrti počas výkonu zamestnania atď.)

Dátum:

Typ dôchodkového plánu (označte)

- 3.5 Príspevkovo definovaný

Sú k dispozícii investičné možnosti a koľko ich je? Ak je to relevantné, popíšte predvolenú možnosť.

3.6 Dávково definovaný
(súvisiaci s konečnou mzdou/mzdou)

Popis

3.7 Hybridný
(samostatné príspevkovo definované a dávково definované časti)

Popis

3.8 Iný

Popis

Pravidlá dôchodkového plánu:**Poskytované dávky a podmienky získania nároku na dávky**

- 3.9 Popíšte poskytované typy dávok:
(napr. anuita, jednorazové sumy, vdovský/vdovecký a sirotský dôchodok, dávky na nezaopatrenú osobu, invalidný dôchodok, krytie v prípade smrti počas výkonu zamestnania atď.)

- 3.10 Popíšte podmienky získania dávok:
(napríklad: vek, obdobie na získanie nadobudnutých práv)

- 3.11 Popíšte prípadné poskytované záruky (napr. investičné plnenie, určitá úroveň dávok atď.) a kto tieto záruky poskytuje:

Popis:	Poskytovateľ:

3.12	Popíšte poskytované dodatočné krytie (napr. dlhodobá starostlivosť, dodatočné biometrické riziká atď.) a kto dodatočné krytie poskytuje:	Popis:	Poskytovateľ:
------	--	--------	---------------

Kto je zodpovedný za vyplácanie dávok?

- 3.13 Samotná DDS/IZDZ Áno Nie
- 3.14 Iná spoločnosť
(napr. zamestnávateľ/prispievajúci podnik, poisťovňa) Áno Nie

Príspevky

3.15	Popíšte typy príspevkov platených zamestnávateľom/prispievajúcim podnikom a členmi (napr. percento zo mzdy, paušálna sadzba, jednorazové poistné, určité percento platené zamestnancom, atď.)	Zamestnávateľ:	Člen:
------	---	----------------	-------

Časť 4**Popis prevádzaných pasív alebo technických rezerv a iných záväzkov a práv, ako aj zodpovedajúcich aktív alebo ich peňažného ekvivalentu**

4.1 Popíšte prevádzané pasíva alebo technické rezervy a iné záväzky a práva, ako aj zodpovedajúce aktíva alebo ich peňažný ekvivalent	Prevádzané pasíva alebo technické rezervy:	Zodpovedajúce aktíva (alebo ich peňažný ekvivalent):
	Iné záväzky a práva:	Zodpovedajúce aktíva (alebo ich peňažný ekvivalent):

4.2 Budú aktíva a pasíva dôchodkového plánu po prevode oddelené?

Áno

Nie

4.3 Popíšte iné finančné pravidlá (napr. umiestnenie prebytkov)?

Časť 5**Dôkaz o predchádzajúcom súhlase**

5.1 Boli poskytnuté dôkazy o tom, že väčšina členov a väčšina poberateľov dávok udelila predchádzajúci súhlas s prevodom v súlade s vnútroštátnym právom? *(a/alebo väčšina ich zástupcov, ak je to relevantné)*

5.2 Boli poskytnuté dôkazy o tom, že informácie o prevode boli členom a poberateľom dávok *(a/alebo ich zástupcom, ak je to relevantné)* poskytnuté v dostatočnom časovom predstihu pred podaním tejto žiadosti?

- 5.3 Boli poskytnuté dôkazy o tom, že zamestnávateľ/prispievajúci podnik udelil predchádzajúci súhlas s prevodom? (ak je to relevantné)

Časť 6

Prevod, ktorého výsledkom je cezhraničná činnosť

- 6.1 Bude výsledkom navrhovaného cezhraničného prevodu cezhraničná činnosť? Áno Nie

- 6.2 Ak áno, uveďte príslušný hostiteľský členský štát (ak sa líši od domovského členského štátu prevádzajúcej IZDZ):

Časť 7

Boli so žiadosťou o cezhraničný prevod predložené nasledujúce prílohy?

- a. Zápisnica z rokovania príslušného orgánu prijímajúcej DDS/IZDZ
- b. Vyhlásenie o súhlase väčšiny členov a poberateľov dávok
- c. Navrhovaný harmonogram cezhraničného prevodu
- d. Opis organizačných, právnych a finančných postupov, ktoré treba vykonať na uskutočnenie cezhraničného prevodu
- e. Označenie doplnkového dôchodkového fondu alebo doplnkových dôchodkových fondov, do ktorých sa navrhuje previesť majetok
- f. Písomná dohoda o podmienkach cezhraničného prevodu medzi prijímajúcou DDS/IZDZ a prevádzajúcou IZDZ
- g. Ďalšie dokumenty/uveďte aké

--

Ak nie, uveďte dôvod:

--

Podávam/podávame túto žiadosť o cezhraničný prevod a vyhlasujem/vyhlasujeme, že všetky informácie v nej uvedené vrátane jej príloh sú úplné, správne, pravdivé, pravé a aktuálne a som si vedomý/sme si vedomí zodpovednosti za pravdivosť tohto vyhlásenia.

Podpisy všetkých oprávnených osôb ¹⁾	Meno tlačným písmom

Dátum a miesto vyhotovenia žiadosti:

Táto žiadosť o cezhraničný prevod musí byť podpísaná oprávnenou/oprávnenými osobou/osobami (podpisy musia byť úradne osvedčené).

Adresa na doručenie:

Názov príslušného orgánu: Národná banka Slovenska
Sídlo: Imricha Karvaša 1, 813 25 Bratislava
Fax: 02/5787 1100
E-mail: info@nbs.sk

¹⁾ T. j. osoby oprávnené DDS/IZDZ alebo členovia riadiaceho alebo dozorného orgánu DDS/IZDZ s oprávnením na podpis dokumentov v mene a zastúpení DDS/IZDZ.

Príloha 2b

Informácia k žiadosti o cezhraničný prevod na účely prudenciálneho posúdenia navrhovanej cezhraničnej činnosti, ktorá je výsledkom cezhraničného prevodu

DDS by mali prípadné požadované dodatočné informácie zasielať naraz všetkým dotknutým príslušným orgánom.

Použite VEĽKÉ TLAČENÉ PÍSMENÁ

Časť 1

Požadované údaje¹⁾

Údaje prijímajúcej DDS/IZDZ (žiadateľ)

1.1 Domovský členský štát Príslušný orgán dohľadu Kód/číslo registrácie/povolenia (ak je to relevantné)	
1.2 Obchodné meno DDS/IZDZ	
1.3 Kontaktné údaje DDS/IZDZ	Obchodné meno: Sídlo: Miesto riadiaceho ústredia (ak sa líši od sídla): Tel.: Fax: E-mail:
1.4 Právna forma prijímajúcej DDS/IZDZ	

¹⁾ Časť 1 sa vyplňa iba v prípade, že príloha č. 2b sa nepredkladá spolu s prílohou č. 2a.

ČASŤ 2

Poskytované informácie by sa mali zameriavať na zmeny, ktoré sú výsledkom navrhovanej cezhraničnej činnosti.

- 2.1 Ak je to relevantné, popíšte rozdiel(-y) medzi navrhovanou cezhraničnou činnosťou a činnosťou, ktorú DDS/IZDZ v súčasnosti vykonáva vo svojom domovskom členskom štáte (*napr. v hostiteľskom členskom štáte navrhuje poskytovanie príspevkovo definovaných dávok, pričom v domovskom členskom štáte v súčasnosti poskytuje iba dávkovo definované dávky*)

- 2.2 Ak je to relevantné, poskytnite prípadné bližšie informácie týkajúce sa navrhovanej cezhraničnej činnosti, pokiaľ ide o:
- administratívnu štruktúru DDS/IZDZ
 - finančnú situáciu DDS/IZDZ (*napr. alokácia aktív, výpočet technických rezerv*)
 - osoby, ktoré riadia DDS/IZDZ (*napr. v súvislosti s bezúhonnosťou, odbornou kvalifikáciou alebo skúsenosťami*)

2.3 Ak je to relevantné, poskytnite dodatočnú dokumentáciu potvrdzujúcu informácie poskytnuté v bode 2.2.

2.4 Správca (správcovia) aktív

Využívajú sa služby externého/zmluvného správcu aktív?

Áno

Nie

Ak áno, uveďte jeho identifikačné údaje:

Názov:
Sídlo:

Tel.:
Fax:
E-mail:

2.5 Depozitár aktív

Využívajú sa služby depozitára aktív?

Áno

Nie

Vyžaduje hostiteľský členský štát vymenovanie depozitára aktív?

Áno

Nie

Ak áno, uveďte jeho identifikačné údaje:

Názov:
Sídlo:
Tel.:
Fax:
E-mail:

2.6 Boli k informácii k žiadosti o cezhraničnej žiadosti na účely posúdenia cezhraničnej činnosti predložené nasledujúce prílohy upravené v súvislosti so zámerom uskutočniť cezhraničnú činnosť v súlade s vnútroštátnymi právnymi požiadavkami domovského členského štátu?

- a. Stanovy DDS/IZDZ (pravidlá plánu)
- b. Potvrdenie o finančnom záväzku zamestnávateľa (ak existuje)
- c. Vyhlásenie o investičných zásadách
- d. Správcovská dohoda medzi DDS/IZDZ a zamestnávateľom/prispievajúcim podnikom
- e. Plán financovania (vrátane východísk pri výpočte technických rezerv a príspevkov)
- f. Harmonogram príspevkov/platieb
- g. Odhady a prognózy nákladov, výnosov, vývoja technických rezerv a aktív
- h. Vlastné posúdenie rizík
- i. Dôchodkový plán
- j. Plán činností
- k. Ďalšie dokumenty/uved'te aké

Ak nie, uveďte dôvod:

--

Podávam/podávame túto informáciu k žiadosti o cezhraničný prevod na účely prudenciálneho posúdenia navrhovanej cezhraničnej činnosti, ktorá je výsledkom cezhraničného prevodu a vyhlasujem/vyhlasujeme, že všetky informácie v nej uvedené vrátane jej príloh sú úplné, správne, pravdivé, pravé a aktuálne a som si vedomý/sme si vedomí zodpovednosti za pravdivosť tohto vyhlásenia.

Podpisy všetkých oprávnených osôb ³⁾	Meno tlačným písmom

Dátum a miesto vyhotovenia informácie:

Táto informácia k žiadosti o cezhraničný prevod na účely prudenciálneho posúdenia navrhovanej cezhraničnej činnosti, ktorá je výsledkom cezhraničného prevodu musí byť podpísaná oprávnenou/oprávnenými osobou/osobami (podpisy musia byť úradne osvedčené).

Adresa na doručenie:

Názov príslušného orgánu: Národná banka Slovenska
Sídlo: Imricha Karvaša 1, 813 25 Bratislava
Fax: 02/5787 1100
E-mail: info@nbs.sk

³⁾ T. j. osoby oprávnené DDS/IZDZ alebo členovia riadiaceho alebo dozorného orgánu DDS/IZDZ s oprávnením na podpis dokumentov v mene a zastúpení DDS/IZDZ.

Vydavateľ: Národná banka Slovenska, ul. Imricha Karvaša 1, 813 25 Bratislava 1,
IČO: 30844789

Periodicita: vychádza podľa potreby Národnej banky Slovenska

Objednávky vybavuje Národná banka Slovenska, odbor právnych služieb, legislatívne
oddelenie, Mgr. Magdaléna Oravcová 02/5787 2471, Ing. Mariana Vašková 02/5787 2472.

E-mail: vestnik@nbs.sk